



Freitag, 20. November 2015 | Nummer 47



Herausgeber: Stadtverwaltung 77972 Mahlberg | [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de) | [www.mahlberg.de](http://www.mahlberg.de)

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Dietmar Benz

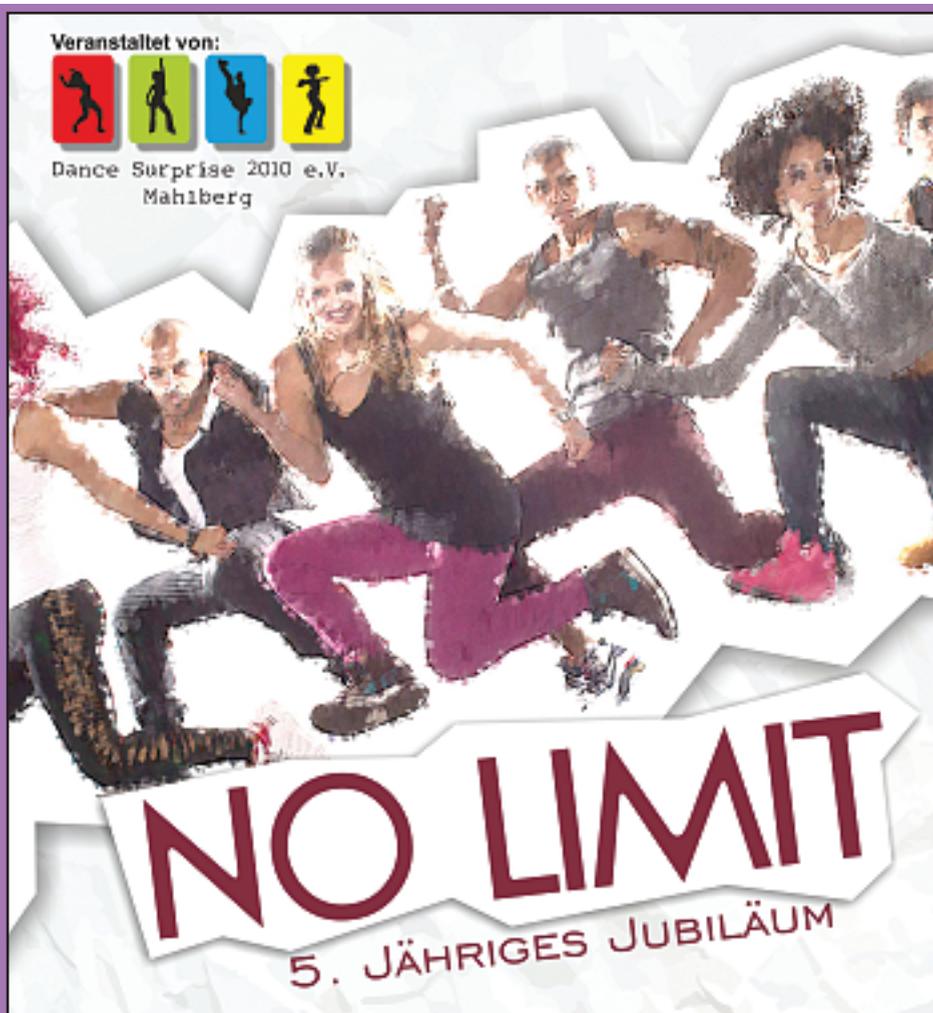
Verlag, Druck und private Anzeigen:

ANB Reiff-Verlags-Gesellschaft & Cie GmbH | Marlener Straße 9 | 77656 Offenburg | Telefon 07 81 / 5 04 - 14 55 | Telefax 07 81 / 5 04 - 14 69 | [anb.anzeigen@reiff.de](mailto:anb.anzeigen@reiff.de)

Veranstaltet von:



Dance Surprise 2010 e.V.  
Mahlberg



**NO LIMIT**

5. JÄHRIGES JUBILÄUM

**21. Nov. 2015**  
**STADTHALLE MAHLBERG**

EINLASS

18:00 UHR

EINTRITT

9,00 €

SHOW BEGINN

19:00 UHR

KINDER BIS 14 JAHREN

5,00 €

**WICHTIGE RUFNUMMERN · INFORMATIONEN · NOTDIENSTE****STADTVERWALTUNG MAHLBERG**

Rathausplatz 7 - 77972 Mahlberg  
<http://www.mahlberg.de> - [stadt@mahlberg.de](mailto:stadt@mahlberg.de)  
 Telefon: 07825/8438-0 Fax: 07825/8438-38

**Öffnungszeiten:**  
 Montag bis Donnerstag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Freitag 08.00 bis 13.00 Uhr  
 Mittwoch 14.00 bis 18.00 Uhr

**Öffnungszeiten Bürgerbüro (Rathausplatz 3):**  
 Montag: 7.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr  
 Dienstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
 Donnerstag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
 Freitag: 7.00 bis 13.00 Uhr

**Zentrale/Sekretariat Hauptamt/Internet/  
 Hallenvermietung/Mitteilungsblatt**  
 (Frau Sanfilippo) 8438-10  
[sanfilippo.stadt@mahlberg.de](mailto:sanfilippo.stadt@mahlberg.de)

**Zentrale** - (Frau Hiller) 8438-11  
[hiller.stadt@mahlberg.de](mailto:hiller.stadt@mahlberg.de)

**Vorzimmer Bürgermeister Benz**  
 (Frau Mirabile) 8438-13  
[mirabile.stadt@mahlberg.de](mailto:mirabile.stadt@mahlberg.de)

**Touristik/Tabakmuseum**  
 (Frau Jörger) 8438-12  
[joerger.stadt@mahlberg.de](mailto:joerger.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Bürgerbüro/Passamt/  
 Renten/Sozialamt/Fundbüro**  
 (Frau Bücheler) 8438-25  
[buecheler.stadt@mahlberg.de](mailto:buecheler.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

(Frau Peuckert) 8438-20  
[peuckert.stadt@mahlberg.de](mailto:peuckert.stadt@mahlberg.de)

**Hauptamt/Bauamt/  
 Ordnungsamt/Personalamt**  
 (Frau Huber) [huber.stadt@mahlberg.de](mailto:huber.stadt@mahlberg.de) 8438-15

**Bautechnisches Amt**  
 (Herr Spitzer, Bautechniker) 8438-22  
[spitzer.stadt@mahlberg.de](mailto:spitzer.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-40

**Rechnungsamt**  
 (Herr Kalt) [kalt.stadt@mahlberg.de](mailto:kalt.stadt@mahlberg.de) 8438-16  
 (Frau Koch) [koch.stadt@mahlberg.de](mailto:koch.stadt@mahlberg.de) 8438-18  
 (Frau Rauscher) [rauscher.stadt@mahlberg.de](mailto:rauscher.stadt@mahlberg.de) 8438-23

**Gemeindekasse**  
 (Frau Walther) [walther.stadt@mahlberg.de](mailto:walther.stadt@mahlberg.de) 8438-24  
 (Frau Griesbaum) 8438-17  
[griesbaum.stadt@mahlberg.de](mailto:griesbaum.stadt@mahlberg.de)

**Steueramt/Liegenschaftsverwaltung**  
 (Herr Fiehn) [fiehn.stadt@mahlberg.de](mailto:fiehn.stadt@mahlberg.de) 8438-19

**Standesamt/Friedhof**  
 (Frau Sonneck) 8438-21  
[sonneck.stadt@mahlberg.de](mailto:sonneck.stadt@mahlberg.de) Fax: 8438-39

**Grundbucheinsichtsstelle**  
 (Frau Walther) [walther.stadt@mahlberg.de](mailto:walther.stadt@mahlberg.de) 8438-24

**GWS-Hausmeister** 0160/94648858  
 Herr Hinzpeter

**Hansjakob Förderschule**  
 Hausmeister Herr Zehnle 0170/5851976  
 Bauhof 07825/870125

**Bauhofleiter** (Herr Obergföll) 0170/7830990  
**Wassermeister** Bereitschaft 0151/20329274  
 Hr. Jäger und andere siehe rechts unten.

**Forstrevierleiter** (Herr Wiltling) 0179/3922433  
 oder 07825/432562, Fax: 07825/877971

**Feuerwehr** [www.ffw-mahlberg.de](http://www.ffw-mahlberg.de)  
**Kommandant** (H. Ackermann) 07822/44357  
**Jugendwart** (Herr Müller) 07825/2230

**ORTSVERWALTUNG ORSCHWEIER**  
 Hauptstraße 43 - 77972 Mahlberg  
 Tel. 07822/1332 Fax-Nr. 07822/780244  
[ortsverwaltung@orschweier.info](mailto:ortsverwaltung@orschweier.info)

Ortsvorsteher Bernd Dosch priv. 07822/449120  
 Sprechzeit: Dienstag 18.30 bis 20.00 Uhr,  
**Öffnungszeiten Frau Weber:**

Montag 15.00 bis 17.00 Uhr  
 Mittwoch 09.00 bis 11.30 Uhr

**JUGENDZENTRUM**  
 Tel. 07825/869119, Fax: 07825/877239  
[juze-mahlberg@online.de](mailto:juze-mahlberg@online.de)

**Öffnungszeiten:**  
 Montag: 15.00 - 20.00 Uhr  
 Dienstag: geschlossen  
 Mittwoch: 14.00 - 20.00 Uhr  
 Donnerstag: 15.00 - 19.00 Uhr  
 Freitag: 15.00 - 22.00 Uhr

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**

am Mittwochnachmittag, an Feiertagen  
 und am Wochenende über DRK:

**Arzt:** Tel. 116 117  
**Zahnarzt:** Tel: 0180 3 222 555- 11

**Notfallpraxen in der Ortenau**  
 Lahr, Klosterstraße 19, 77933 Lahr  
 Öffnungszeiten: Samstag, Sonn- und Feiertag von  
 9 bis 21 Uhr

**Notruf**

Notruf europaweit 112  
 Polizei 110  
 Polizeiposten Ettenheim 07822/4 46 95-0  
 Feuerwehr u. Rettungsdienst 112  
 Krankentransport 0781/19222  
 Vergiftungsinformationszentrale 0761/19240  
 Telefonseelsorge (kostenfrei) 0800-1110111

**Wichtige Rufnummern**

Sozialstation Ettenheim 07822/9299  
 Ambulante Krankenpflege  
 Bernd Sannert 07821/32202  
 Ambulante und stationäre  
 Krankenpflege Lahr (nur Notfälle) 07825/87770  
 Pflegezentrum Mahlberg  
 Krankenpflege Edgar Kenk 07825/86390  
 Tierkörperbeseitigung 07774/93390  
 Zweckverband Abfallbehandlung  
 Kahlenberg (ZAK) 07822/89460  
 Deponie Sulz 0172/5128603  
 Abfallberatung 0781/8059600

**VHS Außenstelle Mahlberg**

Frau Schaub, Tel.: 07822/4335892  
[vhs-mahlberg@web.de](mailto:vhs-mahlberg@web.de)

**Arbeiterwohlfahrt KV Ortenau e. V.**

Ambulante Pflege und Essen auf Rädern  
 Tel.: 07821/21553

**AGJ Suchtberatung Lahr**

Psychoziale Beratung- Ambulante Behandlung-  
 Prävention, Friedrichstraße 7, 77933 Lahr,  
 Tel. 07821/26650, Fax. 07821/921470  
 Außenstelle Ettenheim  
 Spitalgasse 1, 77955 Ettenheim, Tel. 07822/9299

**Nachbarschaftshilfe Kippenheim und  
 Mahlberg e. V.**

Spitalstraße 3 (Seniorenwohnanlage),  
 77971 Kippenheim, Tel. 07825/5200  
 Sprechzeiten:  
 täglich 9.00 bis 11.00 Uhr  
 und nach Vereinbarung

**Postagentur - Eisenbahnstr. 37**

Mo., Di., Do., Fr. 09.00 - 12.30 u. 14.30 - 17.30 Uhr  
 Mi. 09.00 - 12.30 Uhr, Sa. 09.00 - 12.00 Uhr  
 Tel. 07825/2792

**DB-Agentur - Reisebüro im Bahnhof**

Inh. Diana Schmid, Bahnhofstr. 46,  
 77972 Mahlberg-Orschweier,  
 Tel. 07822/44 82 95, Fax: 07822/44 82 97,  
 Öffnungszeiten:  
 Montag + Freitag 08.00-12.00 und 14.30-18.00 Uhr  
 Dienstag + Donnerstag durchgehend 08.00-18.00 Uhr  
 Sa 09.00-12.00 Uhr, Mittwoch und Sonntag geschlossen  
 e-mail: [info@reisebuero-im-bahnhof.com](mailto:info@reisebuero-im-bahnhof.com)  
[www.reisebuero-im-bahnhof.com](http://www.reisebuero-im-bahnhof.com)

**Apotheken**

Karls-Apotheke, Mahlberg 07825/27 00  
 Karls-Apotheke, Kippenheim 07825/84 46-0  
 Marien-Apotheke, Ettenheim 07822/31 20  
 Rohan-Apotheke, Ettenheim 07822/52 10  
 Wiegandt'sche-Apotheke, Ettenheim 07822/13 00  
 Rhein-Apotheke, Grafenhausen 07822/65 40  
 Schloss-Apotheke, Rust 07822/86 51 70

**Apotheken**

**Freitag, 20.11.15**  
 Hirsch-Apotheke Ding-  
 lingen, 77933 Lahr, Baden  
 (Dinglingen)

**Samstag, 21.11.15**  
 Schlüssel-Apotheke,  
 77933 Lahr, Baden  
 Wiegandt'sche Apotheke,  
 77955 Ettenheim

**Sonntag, 22.11.15**  
 Löwen-Apotheke Lahr,  
 77933 Lahr, Baden  
 Apotheke im Riedhaus,  
 77974 Meißenheim, Baden

**Montag, 23.11.15**  
 Apotheke Friesenheim,  
 77948 Friesenheim, Baden  
 Karls-Apotheke Kippen-  
 heim, 77971 Kippenheim

**Dienstag, 24.11.15**  
 Apotheke am Storchent-  
 urm, 77933 Lahr, Baden

**Mittwoch, 25.11.15**  
 Apotheke am Klinikum  
 Lahr, 77933 Lahr, Baden

**Donnerstag, 26.11.15**  
 Zentral-Apotheke in der  
 Arena, 77933 Lahr, Baden

**Freitag, 27.11.15**  
 Schloss-Apotheke Lahr,  
 77933 Lahr, Baden  
 Karls-Apotheke Kippen-  
 heim, 77971 Kippenheim

**Apothekennotdienst  
 Baden-Württemberg**  
[www.lak-bw.de](http://www.lak-bw.de)

**Kath. Öffentliche  
 Bücherei**

**Öffnungszeiten:**  
 sonntags: 10.00 - 11.00 Uhr  
 mittwochs: 16.00 - 17.00 Uhr  
 Im Untergeschoss des  
 Kindergartens Mahlberg  
 (Sitzungsraum)  
 An Feiertagen geschlossen.

**Kindertagespflege  
 südliche Ortenau**

Doler Platz 7, 77933 Lahr,  
 Tel.: 07821/92376-32 -33,  
 Fax: 07821/92376-40  
[kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de](mailto:kitapf.lahr@diakonie-ortenau.de)  
[www.ortenauer-kindertagespflege.de](http://www.ortenauer-kindertagespflege.de)

**Störungsstellen**

- Entstörungsnummer  
 badenova (Erdgas-/  
 Wasser- und Wärmever-  
 sorgung) 0800/2767767  
 - Entstörungsnummer EnBW  
 (Strom) 0800/9999966  
 - Unitymedia TV-Kabelnetz-  
 betreiber (Kundenservice)  
 0711/54888150

**Wassermeister**

Jäger Klaus, Betriebsleiter  
 0170 / 22407-41  
 Hummel Lothar  
 0170 / 22407-42  
 Bruder Thomas  
 0170 / 22407-43  
 Bereitschaft  
 0151/20329274



# Adventsmarkt

Donnerstag, 26. November 2015

16 – 21 Uhr

im Hof der KiTa Orschweier

- ★ Köstlichkeiten aus der Adventsküche
- ★ Selbstgemachtes und Selbstgebackenes
- ★ Gewachstes, Gehäkeltes, Leckeres
- ★ Pflegende Naturseifen vom Fixenbauernhof
- ★ Ausstellung und Verkauf von Rost-Art
- ★ Holzfiguren und Gefilztes
- ★ Kunst von Gabi Melzer
- ★ Tolle bunte Kinderkleidung
- ★ Adventskränze, Tannenkränze
- ★ und vieles, vieles mehr ...



Für's leibliche Wohl gibt es Glühwein, Punsch, Waffeln,  
ab 17:00 Flammkuchen aus dem Wonnentäler Bauernladen, ...



## Nächste öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet am

**Montag, 23. November 2015, 19:30 Uhr im Sitzungssaal historisches Rathaus Mahlberg**

statt.

Nach der vorläufigen Tagesordnung sind zur Beratung und Beschlussfassung vorgesehen:

01. Genehmigung des Protokolls der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 09.11.2015
02. Bürgerfragestunde
03. Bekanntgaben von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung
04. Vergabe des Auftrags zur Sanierung und Instandsetzung der Gemeindeverbindungsstraße nach Grafenhausen/verl. „Schmiedeweg“
05. Anschaffung und Installation eines EDV-Bauhofprogrammes
06. Annahme einer Geldspende des Fördervereins der Schulen Mahlberg für die Neugestaltung des Schulhofs
07. Festlegung von Kostenrückersätzen für die Überlassung von Fahrzeugen, Gerätschaften und Maschinen an örtliche Vereine
08. 12. Änderung des Bebauungsplans „Buck-Lückenmatt“ der Gemarkung Orschweier im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB
  - a) Billigung des Entwurfs zur Offenlage
  - b) Beschluss über die Offenlage und Anhörung der Träger öffentlicher Belange
09. Aufstellung des Bebauungsplans „Oberfeld II“ (Erweiterung Oberfeld) der Gemarkung Orschweier im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB
  - a) Behandlung der eingegangenen Bedenken und Anregungen
  - b) Satzungsbeschluss
10. 1. Änderung des Bebauungsplans „Mittel-Lachenfeld/Aldi“ im beschleunigten Verfahren gem. § 13a BauGB
  - a) Billigung des Entwurfs zur Offenlage
  - b) Beschluss über die Offenlage und Anhörung der Träger öffentlicher Belange
11. Behandlung von Bauangelegenheiten
  - a) Genehmigungsverfahren
    1. zur Einvernehmenserteilung/Erteilung von Befreiungen
      - Umbau/Erweiterung Zentrallager Aldi Flst. Nr. 674, Rotackerstraße 19 – 51, 77972 Mahlberg-Orschweier  
Teil 1: Umbau/Neubau Freisitz  
Teil 2: Erweiterung/Neubau Büro Wareneingang  
Teil 3: Umbau Büro – Verwaltung (Innenausbau)

- Neubau einer Paletten- und Kragarmregalanlage, Flst. Nr. 1716/2 (Ettenheim) u. 842/6, Rudolf-Hell-Straße 1, 77972 Mahlberg-Orschweier
- Umnutzung einer Zahnarztpraxis in eine 4-Zimmer-Wohnung, Flst.-Nr. 218/6, Wassergartenstraße 18, 77972 Mahlberg
- Neubau Gaube und Vordach, Flst. Nr. 180, Eisenbahnstraße 8, 77972 Mahlberg

2. zur Kenntnisnahme

b) Kenntnissgabeverfahren nach § 51 LBO

c) Bauvoranfragen

12. Bekanntgaben

13. Anfragen/Verschiedenes

Die endgültige Tagesordnung ist ab heute in der Informationssäule auf dem Rathausplatz in Mahlberg und im Aushangkasten der Ortsverwaltung im Stadtteil Orschweier ausgehängt. Auf diesen Aushang wird besonders hingewiesen.

Stadtverwaltung

## Winterdienst der Stadt Mahlberg



Der Winter soll in den kommenden Tagen Einzug halten; wir möchten die Bevölkerung wieder auf einige allgemeine Rechtsgrundlagen für die Räum- und Streupflicht hinweisen.

Hiernach besteht für die Stadt Mahlberg eine Räum- und Streupflicht für die Fahrbahnen innerhalb geschlossener Ortslagen nur an gefährlichen und verkehrswichtigen Stellen. Als verkehrswichtig können grundsätzlich nur Durchgangsstraßen und sonstige Verkehrsmittelpunkte gelten, auf denen erfahrungsgemäß mit stärkerem Verkehrsaufkommen zu rechnen ist.

Für die Nachtzeit besteht grundsätzlich **keine** Streu- und Räumspflicht, ebenso außerhalb geschlossener Ortschaften, es sei denn, es handelt sich um besonders gefährliche und verkehrswichtige Stellen.

Wer sich und sein Fahrzeug unbeschadet über den Winter bringen will, darf nicht allein auf die hochgepriesene "Streupflicht" der Kommunen vertrauen.

Die Ausstattung der Fahrzeuge mit Winterreifen und Schneeketten ist Sache des Fahrzeughalters und sollte für jeden verantwortungsbewussten Fahrzeughalter selbstverständlich sein. Genauso wie eine angepasste Fahrweise bei Schnee und Eisglätte.

Auch ergeben sich immer wieder Schwierigkeiten für den Streudienst, insbesondere deshalb, weil teilweise Ortsstraßen durch abgestellte Pkws für das Räumfahrzeug unpassierbar sind. Wir bitten deshalb alle Kraftfahrer, ihre Fahrzeuge mit entsprechenden Reifen auszustatten und so abzustellen, dass ein ordnungsgemäßer Räumdienst erfolgen kann, wie dies in schneereichen Gebieten (Schwarzwald) selbstverständlich ist.

Im Hinblick auf Umweltschutz sowie Zeit- und Kostenaufwand wird die Stadt Mahlberg wie bisher sparsam mit dem ihr obliegenden Winterdienstesatz umgehen.

## Programm in der Fabrikantenvilla

**Das Museumscafé ist am 22.11.2015  
von 14.00 Uhr – 16.00 Uhr geöffnet  
(Katholische Kindertagesstätte St. Anna Mahlberg)**



Wir bitten um Beachtung, dass selbstverständlich unberührt hiervon gemäß der Streupflichtsatzung der Stadt Mahlberg weiterhin die Verpflichtung für die Eigentümer und Besitzer von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder von ihr einen Zugang haben, besteht, die Gehwege von Schnee und Eis zu räumen, so dass die Sicherheit des Fußgängerverkehrs gewährleistet ist.

Stadtverwaltung

## Räum- und Streudienst



In der Winterzeit werden auch in Mahlberg und Orschweier bei Glatteis nur die Steilstrecken, Schulbuswege und gefährliche Kreuzungen gestreut. Dies geschieht hauptsächlich in den frühen Morgenstunden, wenn es oft noch dunkel ist.

Dazu ist es erforderlich, dass die Straßen möglichst nicht mit Fahrzeugen von Anwohnern beparkt sind, da die PKW's einerseits vom Streusalzgemisch "angefressen" oder anderweitig beschädigt werden könnten, andererseits die beparkten Flächen und die Zwischenräume nicht bestreut werden und somit Glatteisinseln zurück bleiben.

**Freie Straßen garantieren auch einen schnelleren und damit effektiveren Streudienst!!!**

Folgende Straßen bzw. deren abschüssige Teilstrecken sind davon betroffen:

Bergstraße  
Hinter den Höfen  
Lindenstraße  
Karl-Kromer-Straße  
Rossmarkt  
Sonnhalde  
Stauerstraße  
Schloßbergstraße

Folgende Schulbusstrecken sind davon betroffen:

Meiergartenstraße  
Seeweg  
Gartenstraße  
Siedlungsstraße  
Hildastraße (bei der Turnhalle)

Wir bitten die Anwohner auch im eigenen Interesse, in der kalten Jahreszeit nicht mehr in diesen Straßen zu parken.

Stadtverwaltung



**Kath. Bücherei im Kita St. Anna  
Mahlberg**

Liebe "Bücherwürmer",

wir möchten euch nochmals daran erinnern, dass am 21.11.15, um 15:00 Uhr eine Buchlesung (Dauer ca. eine Stunde) in der KÖB, Kapuzinerstraße 14 (in der Kindertagesstätte St. Anna Mahlberg) stattfindet.

Eingeladen sind alle Kinder zwischen 6 und 10 Jahren und natürlich all jene, die sich angesprochen fühlen. Das Thema bleibt bis dahin ein Geheimnis.

euer KÖB-Team



## Winterzauber im Europa-Park



Als Service für Sie und Ihre Gäste bieten wir Ihnen ab sofort die Eintrittskarten für die Winteröffnungszeit an.

**Die Wintereintrittskarten für den Europa-Park** können Sie zu den bekannten Öffnungszeiten bei der Stadtverwaltung (im Bürgerbüro, Rathaus II) erwerben.

**Der Europa-Park hat folgende Winteröffnungszeiten:  
Vom 28. November 2015 bis zum 10. Januar 2016  
von 11:00 Uhr – 19:00 Uhr**

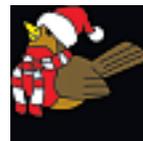
Tages-Karten: 36,50 € Erwachsene  
31,00 € Kinder von 4 – 11 Jahren  
31,00 € Senioren



**Auch in diesem Jahr erhalten Sie bei uns:  
Abendticket ab 16.00 Uhr**

19,50 € Erwachsene  
15,00 € Kinder/Senioren

Die Karten sind ab sofort im Rathaus bei Frau Jörger, Bürgerbüro (Rathaus II) erhältlich. **Falls Sie die Karten verschenken möchten, können Sie bei uns die passenden Geschenkschläge erhalten.**



Stadtverwaltung



**JUGENDFEUERWEHR**  
Stadt Mahlberg



Am **Freitag, den 27. November 2015** findet von 17.30 Uhr bis 19.30 Uhr eine Feuerwehrprobe für die **Gruppen A und B** statt.

Ich bitte um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Jugendwart Martin Müller  
Tel.: 07825/2230

**Vorankündigung  
Austeilung der Gelben Säcke**

Am **Samstag, den 28.11.2015**, ab 9.00 Uhr wird die Jugendfeuerwehr Mahlberg, die Gelben Säcke an alle Mahlberger und Orschweierer Haushalte verteilen.

### Ihr Ansprechpartner für private Anzeigen:

ANB-Reiff Verlag, Marlener Straße 9, 77656 Offenburg  
Telefon: 07 81 / 5 04-14 55, Telefax: 07 81 / 5 04-14 69  
E-Mail: anb.anzeigen@reiff.de

**Anzeigenschluss:** Dienstag, 16.00 Uhr

**Zustellprobleme:** Stadtverwaltung Mahlberg, Telefon: 0 78 25 / 84 38-0

**Aboservice:** 08 00 / 5 13 13 13 (kostenlos), leserservice@reiff.de

### Für gewerbliche Anzeigen und Beilagen:

Herr Alexander Erb  
Telefon: 0 78 21 / 9 20 99 11  
Telefax: 0 78 21 / 9 20 99 19  
E-Mail: alexander.erb@reiff.de

## FUNDSACHEN

Smartphone

abzuholen im Rathaus Mahlberg (Bürgerbüro)

## JUBILARE in unserer Stadt

### Wir gratulieren

**22.11.**

Ludwig Loerwald, Mahlberg, Sonnhalde 12  
zum 80. Geburtstag

**23.11.**

Alfons Obergföll, Orschweier, Im Grün 13  
zum 102. Geburtstag

Den Jubilaren die besten Glückwünsche und alles Gute!

Benz, Bürgermeister  
Dosch, Ortsvorsteher

## LANDKREIS ORTENAU-KREIS

### Jugendkarlspreis 2016: Bewerber gesucht

Bis zum **25. Januar 2016** können sich junge Menschen **zwischen 16 und 30 Jahren** aus den EU-Mitgliedsstaaten online um den Jugendkarlspreis bewerben. Bereits zum neunten Mal vergibt das Europäische Parlament zusammen mit der Stiftung Internationaler Karlspreis zu Aachen diese Auszeichnung. Prämiiert werden Projekte, die dazu beitragen, dass die Verständigung zwischen Menschen in Europa verbessert wird und die die Entwicklung eines gemeinsamen Gefühls einer europäischen Identität und der europäischen Integration fördern. Die eingereichten Vorschläge sollen als Modelle bzw. Leitbilder für junge in Europa lebende Menschen dienen und praktische Beispiele aufzeigen, wie Europäer zusammen eine Gemeinschaft bilden.

Die Sieger erhalten ein Preisgeld in Höhe von insgesamt 10.000 Euro (5.000 Euro für den ersten Platz, 3.000 Euro für den zweiten Platz und 2.000 Euro für den dritten Platz). Zudem werden die Vertreter der erfolgreichen Projekte im Herbst 2016 in das Europäische Parlament nach Brüssel oder Straßburg eingeladen. Die Verleihung findet am 3. Mai 2016 in Aachen statt. Informationen gibt es im Internet unter <http://www.charlemagneyouthprize.eu/>

## EIGENBETRIEB ABFALLWIRTSCHAFT

Europäische Woche der Abfallvermeidung  
vom 21. - 29. November

Eigenbetrieb Abfallwirtschaft Ortenaukreis unterstützt das Repair-Café in Offenburg

Im Sommer 2014 wurde unter dem Dach des BUND Umweltzentrums Ortenau das Repair Café Offenburg eröffnet. Unter dem Motto: „zusammen reparieren statt alleine wegwerfen“

werden möglichst viele Dinge des Lebens länger genutzt. Produkte wertschätzen, Ressourcen schonen, den Abfall reduzieren und letztendlich zum Klimaschutz beitragen liegt den Organisatoren mit ihren ehrenamtlichen Helfern am Herzen.

Da Abfallvermeidung und auch Ressourcenschonung im Sinne des Ortenaukreises ist, unterstützt der Eigenbetrieb Abfallwirtschaft von Anfang an die Initiatoren bei ihrer Öffentlichkeitsarbeit. Hilfe erhält das Repair Café vom Eigenbetrieb Abfallwirtschaft in der Beschaffung von Werbemitteln wie Flyern, Plakaten, Visitenkarten oder Stofftaschen sowie Verteilung der Werbeplakate an die Kommunen im ganzen Ortenaukreis.

Das Repair Café findet in der Regel einmal im Monat im Stadtteil- und Familienzentrum am Mühlbach, Vogesenstr. 14 a, Offenburg statt.

Auskünfte gibt es beim BUND (Tel. 0781/ 25484) und auf der Homepage des Repair-Cafés( <https://vorort.bund.net/uz-ortenau/repair-cafe.htm>) sowie auf der Homepage des Eigenbetriebs Abfallwirtschaft (<http://www.abfallwirtschaft-ortenaukreis.de/second-hand-boersen-zuschuesse-putzete/repair-cafe/>).

## Aus den Umlandgemeinden

**DB BAHN**



**Teilweise Zugausfälle und Fahrplanabweichungen  
Offenburg <-> Lahr (Schwarzwald)**

**Ersatzverkehr und geänderte Reisemöglichkeiten  
an zwei Sonntagen, 22.+ 29. November 2015**

Auf der Rheintalbahn werden Ende November südlich von Offenburg Sanierungsarbeiten an einer Brücke ausgeführt. Die Hauptanstrengungen konzentrieren sich auf die beiden Sonntage, 22. und 29. November. Zwischen Offenburg und Lahr kommt es dann vorübergehend zu Einschränkungen im Bahnverkehr. Einige Züge müssen im näheren oder weiteren Umfeld der Baustelle in festgelegten Abschnitten ausfallen, andere Züge können nur mit Verzögerungen den Baustellenbereich passieren.

An beiden Tagen fallen auch vier Züge des Regionalverkehrs je Richtung zwischen Offenburg und Lahr aus und werden in diesem Abschnitt durch Ersatzbusse mit abweichenden Fahrzeiten bedient.

Zwischen Offenburg und Freiburg können als Ersatz auch freigegebene ICE-Züge mit gültigen Tickets des Nahverkehrs genutzt werden. Diese Fernzüge halten aber nicht an den Unterwegsbahnhöfen. In den ICE-Zügen und Ersatzbussen werden Fahrräder grundsätzlich nicht mitgenommen.

**Bitte informieren Sie sich vorab** zu den geänderten Reise- und Anschlussmöglichkeiten auf der Rheintalbahn an den beiden aufeinanderfolgenden Sonntagen, 22. und 29. November 2015.

Hier scannen und online ausführliche Informationen zu den baubedingten Änderungen herunterladen.

Ihre Informationsmöglichkeiten	
<b>Internet</b>	<a href="http://www.bahn.de/reiseauskunft">www.bahn.de/reiseauskunft</a> <a href="http://www.bahn.de/bauarbeiten">www.bahn.de/bauarbeiten</a> (mit kostenlosem Newsletter)
<b>Kundendialog DB Regio B-W</b>	Telefon +49 (0)711 2092 7087
<b>BahnBau-Telefon</b>	0800 5 99 66 55 (nur aus dem deutschen Netz)
<b>Mobiltelefon</b>	<a href="http://bauarbeiten.bahn.de/mobile">bauarbeiten.bahn.de/mobile</a>
<b>Betriebslage</b>	Internet <a href="http://www.bahn.de/ris">www.bahn.de/ris</a> Mobil <a href="http://mobile.bahn.de/ris">mobile.bahn.de/ris</a>

## Regierungspräsidium erarbeitet Natura 2000-Managementplan für das FFH-Gebiet „Schwarzwald-Westrand von Herbolzheim bis Hohberg“

Das Regierungspräsidium Freiburg hat als wesentliche Grundlage zur Sicherung der biologischen Vielfalt durch Natura 2000 für das Fauna-Flora-Habitat-Gebiet (FFH) „Schwarz-

wald-Westrand von Herbolzheim bis Hohberg“ einen Managementplan erarbeitet. Ziel des Managementplanverfahrens ist es, die Nutzungsziele mit den Schutzziele des Naturschutzes in Einklang zu bringen und mögliche Konflikte zu lösen bzw. zu vermindern. Dabei sind die im Managementplan dargestellten FFH-Lebensraumtypen und -arten so zu bewirtschaften, dass sie in bestehendem Umfang und bestehender Qualität erhalten werden. Im Managementplan sind hierfür geeignete Maßnahmen formuliert.

Für die Umsetzung des Managementplans sind nun die Landratsämter, die Städte und Gemeinden, die Eigentümer und Bewirtschafter aufgerufen, sich eigenverantwortlich und aktiv vor Ort für die Erhaltung der heimischen Tier- und Pflanzenarten einzubringen. Dabei soll deren genetische Vielfalt erhalten, die Lebensräume gesichert und die Überlebenschancen von Pflanzen und Tieren stabilisiert oder verbessert werden. Damit wird ein wesentlicher Beitrag zur Erhaltung der biologischen Vielfalt und unseres europäischen Naturerbes geleistet.

Die Unterlagen und weitere Informationen zu Natura 2000 können im zuständigen Landratsamt oder unter [www.lubw.baden-wuerttemberg.de](http://www.lubw.baden-wuerttemberg.de) unter der Rubrik Natur und Landschaft eingesehen werden.

Matthias Henrich

## Glühwein, Zuckerbrötle und Musik

### 21. Meißener Weihnachtsmarkt

Am **Samstag, den 21. November** zwischen 15.00 Uhr und 21.00 Uhr öffnet der Meißener Weihnachtsmarkt zwischen Rathaus und Kirche seine Tore. An über 40 Ständen werden Advents- und Weihnachtsdekor, Hand- und Bastelarbeiten, Schmuck, feine Liköre und natürlich Weihnachtsgebäck angeboten. Die Vereine bieten eine große Vielfalt an kulinarischen Leckereien.

Eröffnet wird der Markt um 15.00 Uhr durch Bürgermeister Alexander Schröder, danach singt der Schulchor der Friederike Brion Schule Meißenerheim. Anschließend sehen sie den kleinen MUK in Aktion bevor der Meißener Musikverein auf die kommende Adventszeit einstimmt. Um 18.15 Uhr dürfen wir uns auf ein kleines Konzert des Gesangsvereins Sessenheim in der Kirche freuen. Ab 19.00 Uhr können sie sich vom Gesangsduo Alexandra Baumann und Uwe Bertsch verzaubern lassen.

Von 16.00 - 18.00 Uhr werden im Kindergarten Mitmachaktionen angeboten und Fahrstall Lohrer bietet von 17.00-20.00 Uhr Kutschfahrten durch den Ort an, Abfahrt vor dem Rathaus.

Die Vereinsgemeinschaft bittet die Besucher die ausgewiesenen Parkmöglichkeiten zu nutzen.

## Mama lernt Deutsch

### Keine Integration ohne Sprache !

Im April dieses Jahres haben wir das Projekt „Mama lernt Deutsch“ gestartet, angestoßen von Frau Bär aus Mahlberg, Herrn Milde und Frau Engler aus Kippenheim. Orientiert haben wir uns am Ettenheimer Projekt gleichen Namens. Mittlerweile sind wir eine Gruppe von 13 ehemaligen Lehrkräften und Frauen aus anderen Berufen. Wir arbeiten ehrenamtlich.

Unser Projekt wendet sich an Frauen mit Migrationshintergrund, die meist keinen offiziellen Sprachkurs an der Volkshochschule besuchen können und anders als ihre Männer keine Möglichkeit der Vertiefung ihrer Sprachkenntnisse durch Kontakte bei der Arbeit haben. **Der Unterricht ist kostenlos.** Inzwischen haben sich 18 Schülerinnen meist über die Schulen und Kindergärten aber auch durch mündliche Empfehlung untereinander angemeldet. Vier Mamas sind wegen Berufstätigkeit auch wieder abgesprungen.

Die Frauen werden meistens zu Hause in ihrer Wohnung oder bei den Unterrichtenden daheim einmal pro Woche 1 – 1 ½ Stunden individuell unterrichtet. Jeden Dienstag besteht an der Kippenheimer Schule von 8.45 Uhr bis 10 Uhr die Möglichkeit, am Gruppenunterricht bei Frau Walter teilzunehmen, mittwochs wird von ihr das gleiche Lernprogramm von 14.15 -15.30 Uhr angeboten. Schulleiterin und Schulleiter sind erfreut darüber und zeigen sich sehr kooperativ, denn unsere Arbeit fördert letztlich auch die Zusammenarbeit von Schule und Elternhaus. Kontakt besteht auch zu den Lehrkräften der Vorbereitungsklasse in Mahlberg. Frau Walter macht diese Arbeit im „Ruhestand“ sehr gern und auch die „Mamas“ sind mit Begeisterung dabei. Leider können sie nicht immer regelmäßig am Unterricht teilnehmen, weil sie z. T. viele Kinder haben oder auf der Arbeitssuche sind. Sie kommen aus vielerlei Ländern: Türkei, Russland, Moldawien, Bulgarien, Ungarn, Kosovo, Norwegen, Kroatien, Indien, Afghanistan, Kamerun.

Oft wird der Unterricht auch abwechslungsreich ergänzt z. B. durch mitgebrachte Spezialitäten zum Essen für alle, Bilder werden gezeigt, Sorgen und Nöte werden ausgetauscht.

Ende Juli haben wir Lehrkräfte mit den Familien zusammen ein schönes Sommerfest bei der Familie Staudenmeyer-Türk gefeiert.

Nach den Sommerferien (in den Ferien ruht der Gruppenunterricht, der Einzelunterricht ging teilweise weiter) kamen neue Frauen hinzu, und wir sind gespannt, wie es weitergeht.

Wir haben bisher bewusst nur „Mamas“ angesprochen, doch inzwischen sind ja auch viele männliche Flüchtlinge angekommen ohne deutsche Sprachkenntnisse, so dass ein Unterricht für diese sehr sinnvoll wäre.

Wenn Sie interessierte Frauen und Männer wissen – es müssen keine ausgebildeten Lehrkräfte sein – oder selbst bei uns mitarbeiten wollen, rufen Sie bitte bei Frau Engler an (Tel.: 07825/ 7437); sie koordiniert das Ganze und /oder schauen Sie bei Frau Walter im Gruppenunterricht vorbei.

Ihre Projektgruppe „Mama lernt Deutsch“



Aus den **SCHULEN**



**INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER  
SÜDLICHER OBERRRHEIN**

### Wenn der Geschäftspartner pleite ist IHK-Veranstaltung „Gläubigerrechte im Insolvenzverfahren“ am 25. November in Freiburg

Es ist ein Albtraum für jeden Unternehmer, wenn Kunde oder Lieferant in der Insolvenz stecken. Doch wie kann der Betrieb Schaden und Verlust abwenden? Antworten bietet die Veranstaltung „Gläubigerrechte im Insolvenzverfahren“ der IHK Südlicher Oberrhein am Mittwoch, 25. November, ab 16 Uhr in Freiburg.

Dr. Alexandra Schluck-Amend, Rechtsanwältin und Partnerin in der Stuttgarter Kanzlei CMS Hasche Sigle, informiert an diesem Nachmittag unter anderem über die Grundzüge des Insolvenzverfahrens, beispielsweise Regelverfahren, Eigenverwaltung oder Schutzschirmverfahren, sowie über die Rechte und Pflichten der Beteiligten. Sie erläutert die Chancen einer Insolvenzanfechtung, verschiedene Absicherungs- sowie die Beendigungsmöglichkeiten von bestehenden Verbindungen mit insolventen Vertragspartnern. Außerdem gibt sie Tipps zur Fortsetzung der Geschäftsbeziehungen.

Praxisnah und lösungsorientiert beantwortet die Expertin Fragen: Ist eine weitere Belieferung des Kunden möglich? Wie kann man sicherstellen, vom Lieferanten noch die nötige Zulieferung zu erhalten? Schluck-Amend klärt die Teilneh-

merinnen und Teilnehmer der Veranstaltung außerdem über Mitwirkungsrechte und Einflussmöglichkeiten der Gläubiger auf und wie bestehende Rechte durchgesetzt werden. Die Veranstaltung findet am Mittwoch, 25. November, von 16 bis 19.30 Uhr in den Räumen der IHK Südlicher Oberrhein, Schnewlinstr. 11 - 13, in Freiburg statt. Die Teilnahmegebühr für IHK-Mitglieder beträgt 49 Euro. Um eine vorherige Anmeldung bei Melanie Schwarzer, Telefon 0761/3858-253, E-Mail melanie.schwarzer@freiburg.ihk.de, wird gebeten.



Evang. Pfarramt, Rathausplatz 2, 77972 Mahlberg  
Tel. (07825) 9382, pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de  
www.ev-kirche-mahlberg.de  
Pfarrer Bernd Walter

#### Letzter Sonntag im Kirchenjahr 2015- Totensonntag Sonntag, 22.11.

10.15 Uhr Gottesdienst zum Totensonntag in Mahlberg mit Gedenken der Verstorbenen des vergangenen Kirchenjahres.  
Mitwirkung des Kirchenchores (Pfr. Walter)

#### Montag

19.00 Uhr Sprechstunde von Pfr. Walter

#### Dienstag

19.30 Uhr Frauenkreis

#### Mittwoch

17.00 Uhr Konfirmanden I  
19.00 Uhr Vocalistenprobe im Jakobushaus

#### Donnerstag

19.30 Uhr Kirchenchor

#### Freitag

17.30 Uhr Konfirmanden II

#### KRIPPENSPIEL AN HEILIGABEND

Auch in diesem Jahr wird an Heiligabend ein Krippenspiel mit Pfarrerin Schwarz stattfinden, zu dem wir herzlich einladen.

Die Proben zum Krippenspiel sind in der Kirche am

1. Samstag, 28.11.2015, 14 Uhr – 14.45 Uhr
2. Samstag 05.12.2015, 14-15 Uhr
3. Samstag 12.12.2015, 14-15 Uhr
4. Dienstag 22.12.2015, 14-15 Uhr (Generalprobe)

Teilnehmen können Kinder von 3-12 Jahren.

Anmeldung im Pfarramt (Tel. 07825/9382 oder per e-mail: pfarramt@ev-kirche-mahlberg.de)



Kath. Pfarramt: Tel. (07825) 870634, Fax (07825) 870636  
Homepage: www.Kath-Mahlberg.de  
Bürozeiten: Di: 09.00 - 11.00 Uhr + Nachm. 17.00 - 18.00 Uhr, Mi: 09.00 - 12.00 Uhr + Nachm. 15.00 - 17.00 Uhr, Fr. 09.00 - 12.00 Uhr

Pfarrer: M. Ibach, Tel: (07825) 7119

Diakon: Werner Kohler, Sulz, Tel. (07821) 22485  
**Sprechzeiten nach Vereinbarung**

Gemeinde-  
referentin: Rosemarie Haas, Mahlberg,  
Tel: (07825) 870635  
**Sprechzeiten nach Vereinbarung**

**Sprechzeiten** Dienstag u. Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr

**Bücherezeiten:** mittwochs 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr,  
sonntags 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

#### Sa. 21.11.2015 Gedenktag Unserer Lieben Frau in Jerusalem

Kippenheim 17:45 Uhr Feier der Versöhnung  
- Beichte - Pfr. M. Ibach

Kippenheim 18:30 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. M. Ibach

Wir sagen herzlich Danke: Pfarrer Eugen Fleig beendet seinen Dienst als Subsidiar; und Werner Kohler beendet seinen Dienst als hauptamtlicher Diakon. Die Kirchenchöre bereichern den Gottesdienst durch ihren Gesang.

#### So. 22.11.2015 34. SONNTAG IM JAHRESKREIS - CHRISTKÖNIGSSONNTAG

Ottenheim 10:30 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. M. Ibach

Sulz 10:30 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. W. Andres

#### Di. 24.11.2015 Heiliger Andreas Dung-Lac, Priester, und Gefährten

Mahlberg 17:00 Uhr Schüलगottesdienst  
Orschweier 18:30 Uhr Eucharistiefeier

- Pfr. M. Ibach  
Musikalisch gestaltet der Gesangsverein MGV und der Singkreis Orschweier den Gottesdienst

#### Sa. 28.11.2015 Samstag der 34. Woche im Jahreskreis

Kippenheim 17:00 Uhr Rosenkranz  
Schmieheim 18:30 Uhr Eucharistiefeier

Mahlberg 18:30 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. M. Ibach  
- Pfr. W. Andres

#### So. 29.11.2015 ERSTER ADVENTSSONNTAG -

Ottenheim 09:00 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. W. Andres

Kippenheim 10:30 Uhr Eucharistiefeier  
- Pfr. M. Ibach  
Eröffnungsgottesdienst der Erstkommunikanten in der Seelsorgeeinheit; Beauftragung des Gemein-deteams  
Sulz 10:30 Uhr Wort-Gottes- Feier  
Gestaltet durch den Liturgiekreis zusammen mit der Kolpingfamilie Sulz.  
Herzliche Einladung!

**Rosenkranzgebete finden in allen Gemeinden vor den Werktagsgottesdiensten statt!**

**Sonntagabendmesse:** 18.45 Uhr Kapelle im Klinikum Lahr

## PFARRNACHRICHTEN – MAHLBERG

### Pfarrbüro geschlossen:

Mittwochnachmittag, 25.11.2015

**Krankenkommunion** am Donnerstag 26.11.2015 durch Herrn Pfr. Ibach.

### Mutter-Kind-Spielgruppe Mahlberg

Ihr habt dienstagsmorgens von 9.00 bis 11.00 Uhr Zeit!? Dann kommt in die Spielgruppe für Mütter/Väter mit Kindern von 0 – 3 Jahren.

### Wir treffen uns im Pfaarsaal/Kindergarten Mahlberg".

Wir singen, spielen, basteln. Erfahrungsaustausch beim gemeinsamen Frühstück.

Bitte ein kleines Vesper u. evtl. Trinken mitbringen.

Nächste Termine der Spielgruppe: 24.11

Kostenbeitrag: 0,50 € pro Kind. Über Euren Besuch würde ich mich freuen.

Tabea

Bei Fragen erreicht Ihr mich unter Tel: 07825/432460

### Einladung Liebe Kinder,

mit dem Leitwort **Segen\* bringen, Segen\* sein, Respekt für DICH, für MICH, für ANDERE – in Bolivien und WELTWEIT** wollen wir **Dich** einladen und motivieren bei der **AKTION DREIKÖNIGSSINGEN 20\*C + M + B +16** aktiv dabei zu sein.



Hast auch Du Lust und Zeit Dich zu engagieren für **ANDERE**, um vielen Kindern in den Ländern der Not die Chance für eine menschenwürdige Zukunft zu schenken?

Am Sonntag, den 03.01.2016 und Montag, den 04.01.2016 werden wir in Mahlberg und Orschweier unterwegs sein. Wir werden mit Gottes Segen am Sonntag, den 03.01.16 um 9.00 Uhr nach dem Gottesdienst ausgesendet.

### VORBEREITUNG:

Die Mahlberger Sternsinger treffen sich zur Vorbereitung und Information am **Donnerstag, den 10.12.2015 um**

**17.00 Uhr im Pfaarsaal, Kindergarten Mahlberg.**

Die Orschweierer Sternsinger treffen sich ebenfalls am

**Donnerstag, den 10.12.2015 um 17.00 Uhr im Kindergarten Orschweier.**

Wir freuen uns, wenn **Du** auch dieses Jahr mit dabei bist!!!

Falls du an diesem Abend keine Zeit hast aber mitmachen möchtest, ruf mich einfach an:

Mahlberg Anette Hilß 07825/2374

Orschweier Ursula Krasske 07822/3276

Das Sternsingerteam

## Gemeinsame Informationen

### Spurensuche – Gotteserfahrungen mit (dem Buch) Jona angerufen – weggehört und eingeholt

Bibelseminar 26. November, jeweils um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum Kippenheim

### Unklarheit

Im Pfarrbrief steht immer am Samstagabend vor der Vorabendmesse folgender Eintrag:

Feier der Versöhnung – Beichte

Was damit gemeint sei, werden wir öfters gefragt? Eine Bußandacht, ...? Nein!

Ich meine, dass wir in der Kirche etwas ganz Kostbares haben: Nämlich den Glauben, dass Gott ein verzeihender ist, der uns seine Versöhnung und Vergebung immer neu schenken und zusprechen will. Und genau das feiern wir im Bußsakrament; wir sagen dazu auch: Beichte oder Feier der Versöhnung.

Es steckt also hinter der Formulierung im Pfarrbrief die Einladung zur Beichte, zum Bußsakrament; offiziell heißt das auch: Feier der Versöhnung. Und weil ich das die einladendere Bezeichnung finde, schreibe ich die dazu.

Die Beichte ist heute zwar aus der Mode gekommen, aber es sind immer wieder Menschen da, die dies für sich feiern wollen, Und deshalb halte ich es für richtig, dies auch am Samstag vor der Vorabendmesse anzubieten. Ich hoffe, es ist jetzt ein bisschen klarer geworden!

Liebe Grüße  
M. Ibach

**Verkauf Adventskalender** für Familien: Nach den Gottesdiensten am 21./22.11.2015 werden die Adventskalender für 3 EUR zum Verkauf angeboten. Für Familien ist er ein schöner und beliebter Wegbegleiter im Advent.

**Flyer zu Gottesdiensten in der Adventszeit:** Im Advent haben wir vielerlei Gottesdienstangebote in unserer Seelsorgeeinheit. Zu diesen, die auch im Pfarrbrief stehen, wollen wir Sie extra aufmerksam machen und legen in allen Kirchen, Kindergärten und Pfarrbüros hierzu Flyer aus.



### Vorankündigung:

Am **Donnerstag, den 03.12.15** um 15.00 Uhr laden wir zu einer Adventsfeier im kath. Pfaarsaal in Mahlberg ein.

- das kfd – Team -



### Die Eltern des Kindergartens

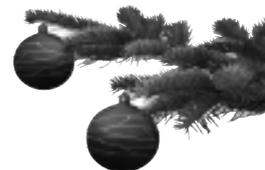
**St. Anna Mahlberg** möchten Sie gerne zum **Weihnachtstreff am 13.12.2015 ab 17.00 Uhr** in unsere kleine Hütte auf dem Rathausplatz einladen.

Wir bieten neben hausgemachten Punsch mit und ohne Amaretto aber mit Sahne auch hausgemachte Waffeln nach Omas Rezept mit Puderzucker, Apfelmus oder Eierlikör (und Sahne) bzw. aber auch eine herzhafte Variante mit Schinken und Käse an. Und für den Weg nach Hause ein Päckchen selbstgemachtes Gebäck welches wir im Kindergarten gebäcken haben.

Wir würden und sehr darüber freuen, Sie liebe Mahlberginnen und Mahlberger als Gäste vor unserer kleinen Hütte begrüßen zu dürfen.

i.A. Der Elternbeirat des Kindergarten St. Anna

Wie immer gilt: der Erlös kommt natürlich direkt den Kindern des Kindergarten zu gute.





**EVANGELISCH-FREIKIRCHLICHE  
GEMEINDE** Ettenheim

**Die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Ettenheim lädt sehr herzlich zu der Veranstaltung und dem Gottesdienst ein:**

**Termine im Gemeindehaus:**

**Sonntag, den 22. November 2015**

10:00 Uhr Gottesdienst

**Mittwoch, den 21. November 2015**

13:30 Uhr -15:00 Uhr Tafel

Weitere Informationen unter Tel. 07822/4267606 oder [www.efg-ettenheim.de](http://www.efg-ettenheim.de)

Wir laden Sie ein,

erleben Sie gemeinsam mit uns und Ihrer Familie, Freunden und Bekannten die Adventsstimmung auf unserem

### Adventsmarkt im Kurpark Sankt Marien



Genießen Sie

**Samstag, 28. November ab 15 Uhr**

Stimmungsvolles für Leib und Seele, mit Kaffee- und Kuchen, frisch gebackenen Waffeln, Flammenkuchen, Glühwein und mehr. Das Seniorenstüble steht Ihnen offen, um sich aufzuwärmen und gemütlich im Sitzen die Stimmung zu genießen.

Es erwarten Sie zahlreiche Marktstände privater Anbieter mit regionalen Produkten aus überwiegend eigener Herstellung. Das Ehepaar Linz unterhält mit der Drehorgel.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Team Sankt Marien



#### Doppelkonzert in Heitersheim

Der Musikverein Mahlberg wird am **Samstag, 28.11.2015** um 20 Uhr in der Malteserhalle Heitersheim beim Jahreskonzert des Musikvereins in Heitersheim mitwirken.

Unter dem Motto: **Projekt 100+ Aus zwei wird eins**, hat Dirigent Rüdiger Müller die Musiker des Musikvereins Mahlberg und des Musikvereins Heitersheim in einem einzigartigen

Orchesterprojekt vereint - ein großes sinfonisches Blasorchester.

Ca. 120 Musiker bilden auf der Bühne ein umfassend besetztes Orchester. Dieses große Orchester wird Sie mit einem nie dagewesenen Klangvolumen und einem speziell für umfangreiche Besetzungen ausgewählten Konzertprogramm begeistern.

Wir, der Musikverein Mahlberg, freuen uns sehr auf dieses einzigartige Projekt und würden uns über Zuhörer aus Mahlberg und Orschweier an diesem Abend freuen.

Erleben Sie ein Doppelkonzert der besonderen Art!

Ihr Musikverein Mahlberg



**DANCE SURPRISE 2010 e. V.**

Mahlberg

#### Großer Jubiläumsshowabend von

**DANCE Surprise 2010 e.V. Mahlberg am 21.11.2015 (Einlass 18.00 Uhr) um 19.00 Uhr in der Mahlberger Stadthalle**

Zu unserem 5-jährigen Jubiläum – möchten wir unter dem Motto „NO LIMIT“ erneut einen Abend voller unvergesslicher Momente mit Freunden verbringen. Freuen Sie sich auf einen Abend mit einer Reise in die Vergangenheit, Gesang und vielen neuen, feurigen Tänzen! Unsere Tänzerinnen und Tänzer haben in allen Gruppen hierfür seit Monaten eine Vielzahl an Tänzen einstudiert und viel Zeit, Schweiß und Arbeit in einen erneut unvergesslichen Abend investiert.

Wir hatten vor fünf Jahren einen Traum – den Traum Kindern den Raum für Tanzen zu geben. Unser Traum ist bereits in Erfüllung gegangen. Anderen ist dies leider nicht möglich. Daher haben wir zu unserem Jubiläum die Aktion „Dance Surprise – erfüll einen Traum“ ins Leben gerufen. Hierbei möchten wir nun Kindern der Krebsstation Freiburg ebenfalls „kleine Träume und Wünsche“ erfüllen.

Eintritt Erwachsene 9 €

Kinder bis 14 Jahre 5 €



**ANGELVEREIN**

Mahlberg-Orschweier e.V.

#### Außerordentliche Mitgliederversammlung

Am **Freitag, den 27.11.2015** findet um 20 Uhr im Gasthaus „Krone“ in Orschweier eine außerordentliche Mitgliederversammlung statt.

#### Tagesordnungspunkte

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Feststellung der anwesenden stimmberechtigten Mitglieder
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Schriftführers
5. Kassenbericht
6. Entlastung des Vorstandes
7. Neuwahl des Vorstandes
8. Anträge / Verschiedenes

Diese Tagesordnung kann zu Beginn der Mitgliederversammlung geändert werden. Anträge sind bis 14 Tage vorher schriftlich bei der Geschäftsstelle einzureichen.



**CDU NEWS**

#### CDU-Info

**Fahrt nach Straßburg am 17. Dezember 2015**

„Bürger und Politik im Gespräch“

Besuch des Europaparlaments in Straßburg, Gespräch mit Andreas Schwab, Mitglied des Europäischen Parlaments

**am Donnerstag, den 17. Dezember 2015,**

**Abfahrt mit dem Bus um**

- 7.30 Uhr in Kippenheim, Festplatz,
  - 7.45 Uhr Mahlberg, Tabakmuseum,
  - 8.00 Uhr Ettenheim, Essenparkplatz,
  - 8.15 Uhr Ringsheim
  - 8.30 Uhr Grafenhausen
  - 8.45 Uhr Kappel
  - 9.00 Uhr Rust
- 10.00 Uhr – Teilnahme an einer Sitzung des Parlaments, im Anschluss Gespräch mit Andreas Schwab.  
 12.00 Uhr Mittagessen im Restaurant des Europaparlaments  
 14.00 Uhr – Abfahrt nach Straßburg zum Weihnachtsmarkt  
 Besuch des Weihnachtsmarktes und der Innenstadt  
 Gegen 17.30 Uhr Rückfahrt – Die Busfahrt kostet 15 € und wird im Bus kassiert  
 Bitte beim Vorsitzenden Rolf Baum (07822/2969) bis 04.12.15 verbindlich anmelden.

**„Weihnachtsbaumschlagen“, am Samstag, den 28. November 2015, um 14.30 Uhr,** auf dem Meierlenzenhof - Familie Beck in 78978 Schweighausen, Am Geisberg 7.

Rundgang durch die Weihnachtsbaumkulturen und Auswahl des eigenen Weihnachtsbaumes, wenn gewünscht. Vorstellung des landwirtschaftlichen Betriebes durch die Familie Beck.

**„Bürger und Politik im Gespräch“**  
 Friedhilde Gurr-Hirsch, MdL und Stellvertretende Vorsitzende der CDU Landtagsfraktion und Marion Gentges, Wahlkreis-kandidatin nehmen sich Zeit um mit uns diskutieren. Nutzen sie die Gelegenheit die aktuelle Politik im Lande und ihre Kandidatin kennenzulernen.  
 Für das leibliche Wohl sorgt die Familie Beck. Es gibt Schüfele und Kartoffelsalat.  
 Treffpunkt ist der Meierlenzenhof – Parkplätze sind ausreichend vorhanden.

Ihr Rolf Baum  
 Vorsitzender



**Sportnachrichten TuS Mahlberg**

Weitere Information finden Sie auf unserer Webseite: [www.tusmahlberg.de](http://www.tusmahlberg.de)

**Alte Herren**

**Freitag, 20.11.2015, 19.00 Uhr**  
 Training, Sportgelände TuS, oder Aktivitäten nach Vereinbarung

**Boule-Gruppe**

**Freitag, 20.11.2015, ab 18.00 Uhr**  
 Freizeitvergnügen hinter dem Clubheim

**Senioren**

**Sonntag, 22.11.2015, 12.45 Uhr**  
 FV Sulz II : TuS Mahlberg I

**Sky Sportsbar**

Unsere Gaststätte bietet ein vielfältiges Getränkeangebot und eine interessante Speisekarte. Unsere großzügigen Räumlichkeiten eignen sich bestens für Familienfeiern, Sitzungen u.Ä.. Die Bundesliga-, Champions-League-, DFB-Pokalspiele sowie andere Sportereignisse können in unserer Sky-Sportsbar auf Großbildleinwand in HD-Qualität angeschaut werden.

**Freitag, 20.11.2015, 20.30 Uhr**  
 Hamburger SV : Borussia Dortmund  
**Samstag, 21.11.2015, 15.30 Uhr**  
 BL Konferenz  
**Samstag, 21.11.2015, 18.30 Uhr**  
 Schalke 04 : FC Bayern München

**Öffnungszeiten**

Montag – Freitag	17:00 Uhr
Samstag (BL Saison)	15:00 Uhr
Samstag (Außerhalb BL Saison)	17:00 Uhr
Sonntag	10:30 - 13:00 Uhr
	17:00 Uhr
An Heimspieltagen	10.30 Uhr
An Feiertagen	10.30 - 12.30 Uhr
An Jugendspieltagen eine Stunde vor Spielbeginn	

Auf ihren Besuch freuen sich  
 Aniko Viglioglia und Team (Tel.: 07825-5205)



<b>C-Junioren:</b>	SG Biberach - SG Mahlberg	0:4
<b>E-Junioren:</b>	SG Mahlberg - SG Ettenheimweiler	1:9
<b>A-Junioren:</b>	SG Friesenheim - SG Kippenheim	2:6
<b>B-Junioren:</b>	SG Kuhb. - Reichenb.-SG Orschweier	6:0
<b>E-Junioren:</b>	SG Mahlberg - FV Sulz	2:2
<b>D-Juniorinnen:</b>	SV Gengenbach - SG Mahlberg	3:0
<b>D1-Junioren:</b>	SG Orschweier - FV Sulz	0:0
<b>D2-Junioren:</b>	SG Oberwolfach - SG Orschweier	14:0
<b>C-Juniorinnen:</b>	SG Friesenheim - ASV Nordrach	5:0
<b>C-Junioren:</b>	SG Mahlberg - FV Ettenheim	10:0
<b>B-Juniorinnen:</b>	FC Wittlingen - SG Mahlberg	1:2
<b>A-Junioren:</b>	SG Kippenheim - SG Hausach	5:2
<b>Damen:</b>	SG Friesenh. - Spvvg Kehl-Sundheim	2:5

**Samstag, 21.11.2015**

<b>C-Junioren:</b>	11.30 Uhr	SC Lahr 2 - SG Mahlberg
<b>B-Junioren:</b>	15.15 Uhr	SG Orschweier - SC Offenburg (Sportplatz Mahlberg)

**Vorschau:**

**Mittwoch, 25.11.2015**

<b>A-Junioren:</b>	18.30 Uhr	SG Kippenheim - TJSPG Lahr (Sportplatz Orschweier)
--------------------	-----------	--

**Samstag, 28.11.2015**

<b>C-Junioren:</b>	14.00 Uhr	SG Mahlberg - FC Wolfach (Sportplatz Mahlberg)
--------------------	-----------	--

**Sonntag, 29.11.2015**

<b>B-Juniorinnen:</b>	15.00 Uhr	ESV Waldshut - SG Mahlberg-Orschw./Friesenh.
-----------------------	-----------	--

**Dienstag, 08.12.2015**

<b>A-Junioren:</b>	19.00 Uhr	SG Biberach - SG Kippenheim (verlegt vom Sa. 21.11.2015)
--------------------	-----------	--



**SPORT-CLUB ORSCHWEIER 1921 E.V.**  
Fußball · Tennis · Gymnastik · Fitness

### Letztes Vorrundenspiel gegen Oberschopfheim

Wie eigentlich nicht anders zu erwarten, gab es beim letzten Gastspiel in Schapbach nichts zu erben. Nichtsdestotrotz sollte am man sich Sonntag beim letzten Vorrundenspiel gegen Spitzenreiter Oberschopfheim – bester Angriff und fast beste Abwehr – nochmals alles in die Waagschale werfen, um zu punkten. Viel Glück dazu!

### Sonntag, 22. November 2015:

12.45 Uhr – SC Orschweier II – SV Oberschopfheim II  
14.30 Uhr – SC Orschweier I – SV Oberschopfheim I

### Vorschau für Sonntag, 29. November:

#### um 12.30 Uhr

SC Orschweier II – DJK Prinzbach II

#### und um 14.30 Uhr

SC Orschweier I – DJK Prinzbach I

SC Orschweier

### L-Steinaktion 2015



Wie Ihr sicher schon gesehen habt, wurde die neue L-Steinmauer zur Sicherung des Trainingsplatzes verwirklicht. Einen herzlichen Dank der Gemeinde für die Übernahme der Materialkosten. Für die Restkosten (Arbeits- u. Maschinenstunden) und unerwarteter Mehrkosten in nicht

unbeträchtlicher Höhe muss der SCO aufkommen.

Der SCO hat also in diesem Jahr nicht nur den Clubhaus-Umbau zu stemmen. Darum bitten wir um Eure Hilfe!!!

Durch das Erwerben (symbolisch) eines L-Steins mit einer Spende könnt Ihr den Verein unterstützen.

Als Dankeschön kann bei einer Spende ab 50,00 € dem Spender ein individuelles Namensschild an sein Wunschstein angebracht werden (so lange Vorrat reicht).

Interessenten können sich bei Britta oder Natascha Obergföll melden.

Wir würden uns über eine rege Beteiligung sehr freuen!

Meinen Stein habe ich schon gesichert.

Gruß Rudi, SCO Vorstandschaft



**NARRENZUNFT HORNIG**  
Orschweier

### Die Fasent in Orschweier ist eröffnet!

Am 11.11. um 11.11 Uhr eröffnete Oberzunftmeister Volker Kern unter den Augen von Kuh und Jockeli, sowie Bürgermeister Benz, Orstvorsteher Dosch, den Kindergarten-Kindern, der Bevölkerung und den Narrenräten die Orschweier Fasent in die Kampagne 2015-2016! Am Abend des 11.11. wurde bei der traditionellen Eröffnungsparty im Narrenschopf der Prinz gekürt. **Orschweier Fasentprinz für das Jahr 2016 ist Eduard Petri.** Darüber hinaus wurden mit Felix Schaub und Tim Bauer, nach erfolgreichem Probejahr als Anwärter, zwei neue Narrenräte vereidigt und getauft.

### Einzug der Mitgliedsbeiträge

In der kommenden Woche werden die jährlichen Mitgliedsbeiträge per Lastschrift eingezogen. Sollte sich bei jemanden die Bankverbindung geändert haben, bitten wir um Mitteilung, damit diese im System geändert werden kann. Bitte Korrekturwünsche an "info@narrenzunft-orschweier.de" senden oder persönlich an Timo Richter wenden. Vielen Dank!



**MÄNNERGESANGSVEREIN**  
und Singkreis Orschweier e.V.

Am kommenden **Dienstag, den 24.11.2015**, um 18.30 Uhr umrahmt der MGV u. Singkreis Orschweier den Gottesdienst zu Ehren der verstorbenen Sängerinnen und Sänger des vergangenen Jahres in der St. Josefskapelle, Orschweier. Mit freundlichen Grüßen  
Die Vorstandschaft

### Kinderchor

Hallo Kinder des Orschweierer Kinderchors  
„Flott und Flink“ aufgepasst:



Wir singen gemeinsam an folgendem Termin:  
Samstag, den **21.11.2015; 05.12.2015; 19.12.2015**, jeweils von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr.

Treffpunkt: Mehrzweckhalle Orschweier, Siedlungsstraße 25  
Tel. 07822/3366, Marianne Bellinghausen

Wer: Kinder ab 6 Jahren

Neue Kinder sind herzlich willkommen!

MGV und Singkreis Orschweier



**BÜRGERINITIATIVE GWERBEPARK**  
Ettenheim/Mahlberg e.V.

### Bürgerinitiative Gewerbepark Ettenheim/Mahlberg e.V. Einladung zur Mitgliederversammlung

Die Mitgliederversammlung der Bürgerinitiative Gewerbepark Ettenheim/Mahlberg findet statt am

### Freitag, den 20.11.2015, 19:30 Uhr

im Nebenzimmer des Gasthaus „Krone“ in Orschweier.

#### Tagesordnung:

- Bericht des Vorstands
- Bericht des Rechners
- Bericht der Kassenprüfer
- Neuwahlen
- Verschiedenes

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

Die Vorsitzenden: Klaus Deutschkämmer, Peter Ohnemus

**ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS**